Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 48 (1930)

Heft: 111

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 14. Mai
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 14 mai
1930

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 111

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 111

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Finnland: Zolltarif. / Etat libre d'Irlande: Réduction des droits sur les vins. / Spanien: Ursprungszeugnisse. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. / Beitritte zum Postscheckverkehr. — Adhésions au service des chèques postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Meilen* (1323²)

Gemeinschuldner: Ospel, Louis, von Basel, Fabrikation und Vertrieb der «Eldura»-Kravatten, an der Seestrasse, in Feldmeilen.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Mai 1930.

Erste Gläubigerversammlung. Freitag, den 23. Mai 1930, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Löwen, in Meilen.

Eingabefrist: Bis 16. Juni 1930.

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (1353)

Gemeinschuldner: Ducoli, Anton, Comestibles, Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Mai 1930.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 27. Mai 1930, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Spring, Zug.

Eingabefrist: Bis und mit 17. Juni 1930.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 25. Mai 1930, abends 6 Uhr, nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der Fahrhabe ermächtigen.

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (1354)

Gemeinschuldner: Schuler, Josef, Unterdorf, Oberägeri, Inhaber der Firma Schuler, Josef, Restaurant «Bahnhof», in Baar.

Datum der Konkurseröffnung: 12. April 1930.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. Mai 1930, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zur «Taube», in Zug.

Eingabefrist: Bis und mit 17. Juni 1930.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Alttoggenburg in Bütschwil* (1355²)

Erste Auskündung

Gemeinschuldner: Artho, Alois, bürgerlich von St. Gallenkappel, Zwirnerei, in Bütschwil (St. Ottilien).

Konkurseröffnung: 29. April/9. Mai 1930.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 27. Mai 1930, nachmittags 4 Uhr, im «Bahnhof», Bütschwil.

Eingabefrist für Forderungen: Bis und mit 17. Juni 1930.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis und mit 5. Juni 1930 betreffend nachbezeichnete Liegenschaft des Gemeinschuldners:

a) Ein Wohnhaus in St. Ottilien Bütschwil unter Nr. 223 für Fr. 37,500.— assek.;
b) Platz und Garten dabei 4 Aren 42,74 m² messend;
c) Zwirnereigebäude in St. Ottilien-Bütschwil unter Nr. 224 für Fr. 13,500 assek.;
d) Platz, Garten und Umgelände 4 Aren 11 m² messend.

Bezüglich der Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den Grundbuchauszug verwiesen, welcher auf dem Konkursamt Alttoggenburg in Bütschwil zur Einsicht aufliegt.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (133[illegible]²)

Erste Auskündung.

Gemeinschuldner: Winkler, Rudolf, bürgerlich von Winterthur, Bäckerei und Wirtschaft z. Seefeld, Löwenstrasse 22, Rorschach.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Mai 1930.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 21. Mai 1930, nachmittags 4 Uhr, im Hotel «Krone», in Rorschach.

Eingabefrist für Forderungen: 17. Juni 1930.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten. Bis 6. Juni 1930 betreffend die Liegenschaft des Gemeinschuldners Löwenstrasse 22, Rorschach· Wohnhaus mit Bäckerei und Wirtschaft Assek. Nr. 1230 und 318 m² Gebäudeplatz und Hofraum. Der Auszug aus dem Grundbuch liegt beim Konkursamt Rorschach auf.

Kt. St. Gallen *Konkursamt vom Seebezirk in Uznach* (1279¹)

(Art. 232 Sch. u. K.-G., Art. [illegible] 29 Abs. 3 der Steigerungsverordnung.)

Gemeinschuldner: Bernet, Gottfried, Stickereifabrikant, von und in Gommiswald.

Konkurseröffnung: 30. April 1930.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. Mai 1930, 14 Uhr, «Krone», Gommiswald.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 11. Juni 1930.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 1. Juni 1930 betreffend nachfolgende Liegenschaften des Gemeinschuldners:

1. a) Wohnhaus Nr. 406, assek. Fr. 52,600.—; Baugrund, Platz und Garten, 8,10 a messend;
   b) Unteres Stickereigebäude und Motorbaus, assek. unter Nr. 405 für Fr. 8400.—; 7,85 a Platz und Umgelände;
   c) Oberes Stickereigebäude, assek. unter Nr. 404 für Fr. 65,400.—; 9,7 a Platz und Umgelände.
2. Wohnhaus Nr. 407, assek. Fr. 22,600.—; 4 a Baugrund und Umgelände.
3. Wohnhaus z. «Daheim» Nr. 415, assek. Fr. 32,200.—; 5,81 a Baugrund und Garten.

Alle 3 Liegenschaften im Dorf Gommiswald gelegen.

Bezüglich der Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den Liegenschaftsbeschrieb verwiesen, der beim Konkursamt zur Einsicht aufliegt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Château-d'Oex* (1324)

Failli: Hadorn, Frédéric, fils de Johannes, maréchal, de Forst (Berne), à Château-d'Oex.

Propriétaire des immeubles suivants: Commune de Château-d'Oex, Au Pré de la Foire, plan fo. 2, place, prés et remise de 2 ares 76 cent. et Au Pré de la Forge, plan fo. 2, logement, forge et atelier de charron de 1 are 78 cent.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 mai 1930.

Première assemblée des créanciers: Jeudi 22 mai 1930, à 14 heures, en Salle du Tribunal, à Château-d'Oex.

Délai pour les productions: 14 juin 1930; pour l'indication des servitudes: 3 juin 1930.

Kt. Wallis *Konkursamt Leuk* (1356)

Gemeinschuldnerin: Mechanische Schreinerei und Sägerei, A. G., Turtmann.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Mai 1930.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. Mai 1930, um 14 Uhr, im Café Furrer, in Turtmann.

Eingabefrist: Bis 17. Juni 1930.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (1325)

Failli: Christen, Benjamin, jardinier, de Wynau (Berne), Battieux 6, à Serrières (Neuchâtel).

Date de l'ouvertue de la faillite: 28 avril 1930.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P., ordonnée le 8 mai 1930.

Délai pour les productions: 3 juin 1930 inclusivement.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, origina. ou rectifié, passe en orce, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Seebezirks in Murten* (1357)

Gemeinschuldner: Flühmann, Samuel, Käser, in Misery.

Anfechtungsfrist: 10 Tage.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (1326)

Gemeinschuldner: Brunke, Elias, Stickereifabrikation und Export, bürgerlich von Krinau, wohnhaft in Diepoldsau.

Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern ab 15. bis und mit 24. Mai 1930 beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert der 10tägigen Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls Anerkennung angenommen wird.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fall menti di Lugano* (1327)

Si rendo noto che è deposta la graduatoria nel fallimento ditta Pagani, Riccardo, sigari, sigarette e tabacchi, in Lugano, presso l'Ufficio dei Fallimenti, dove i creditori interessati potranno prenderne conoscenza. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria entro dieci giorni dalla data della pubblicazione. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1337/38)

Faillis:

1. Ravessoud, Auguste, agence de voyages et transports, n° 1, Rue du Mont Blanc, domicilié Rue Liotard n° 2, Genève.
2. Badel, Gustave, Rue Sillem 6, aux Eaux-Vives.

L'état de collocation des créanciers des faillites sus-indiquées peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Sont également déposé l'inventaire, contenant la distraction des objets de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession de droit doivent être déposés dans les 10 jours dès cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (1255[1])

Gemeinschuldner: Teichmann-Hofer, Otto A., geb. 1906, Vertreter, von Zürich, wohnhaft gewesen Bederstrasse 104, in Enge-Zürich 2, dato Höhestrasse 7, in Zollikon (Bureau: Forchstrasse 99, in Zürich 7), Inhaber der Firma Otto Teichmann, Vertretung der «American Import & Export Comp. New-York» und Handel in Konserven en gros, Gessnerallee Nr. 28, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 12. April 1930.

Datum der Einstellung durch Verfügung des nämlichen Richters: 30. April 1930, mangels Aktiven.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. Mai 1930 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (1328)

Gemeinschuldner: Grob, Emil, gew. Wirt, Thun.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 23. Mai 1930.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Chiusura della procedura

(L. E. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1358)

Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Gebrüder Strehler, Hoch- und Tiefbau-Unternehmung, in Zürich 1, Mühlegasse 9.

Datum der Schlussverfügung: 9. Mai 1930.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (1257[1])

Das Konkursverfahren über Lang, Nathan-Alfred, Kaufmann, von Belfort, wohnhaft gewesen in Zürich 2, später Fasanenstrasse 69, in Berlin-Charlottenburg, gewesener Kollektivgesellschafter der zufolge Konkurses gelöschten Firma Alfred Lang & Co. in Liq., Baumwollstoffe und Manufakturwaren en gros, Export, Import, Stockerstrasse 41, in Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. April 1930 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (1339)

Das Konkursverfahren über Schäubli, Anton, Dessinateur, Klusstrasse 34, Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. Mai 1930 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (1359)

Failli: Freiburghaus, Fritz, cultivateur, à Cormoret.

Date de la clôture: 7 mai 1930.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (1329)

Faillie: Niquille, Marie, négociante, Charmey.

Date de la clôture: 12 mai 1930.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1340)

Das Konkursverfahren über Weisbrod, Frau, Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichts am 9. Mai 1930 als geschlossen erklärt worden.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (1330)

Fallimento n° 13/1928.

Con decreto 7 corrente, della Pretura di Locarno, venne dichiarata chiusa la procedura di liquidazione del fallimento Mattoni, Domenico, Intragna.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (1341)

Faillie: Crédit Mutuel Ouvrier de la Chaux-de-Fonds, société anonyme, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 9 mai 1930.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1342)

Failli: Sommer, Jean, restaurant «Elite», Rue du Cendrier n° 24, à Genève.

Date de clôture: 9 mai 1930.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur (Altstadt)* (1343)

Erste konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurs über Schmid, Alfred, Metzgermeister, Platanenstrasse Nr. 19, in Winterthur, gelangen Montag, den 16. Juni 1930, nachmittags 2½ Uhr, im Sitzungszimmer des unterzeichneten Konkursamtes auf erste öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus mit Metzgerei an der Platanenstrasse Nr. 19 in Winterthur, unter Nr. 17 für Fr. 61,000. — assekuriert, mit 157,0 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, nebst ½ Anteil an dem 39,4 m² grossen Hofraum, Kat. Nr. 8 und Zugehör (Metzgereiinventar).

Die konkursamtliche Schätzung beträgt für Liegenschaft und Zugehör: Fr. 83,000. —.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 1000. — zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Winterthur, den 14. Mai 1930.

Konkursamt Winterthur-Altstadt: G. Frey, Notar.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Werdenberg in Buchs* (1331)

Erste Steigerung.

Gemeinschuldner: Hanselmann, Ulrich, Handel in Landesprodukten, Frümsen-Sennwald.

Ganttag: Montag, den 16. Juni 1930, nachmittags 3½ Uhr.

Gantlokal: Gasthaus z. «Sternen», Frümsen.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 25. Mai bis und mit 4. Juni 1930.

Grundpfand:

1. GZL Saxerriet Pl. 4 Nr. 119:
   Ein Wohnhaus, assek. unter Nr. 947 für Fr. 10400/6800. —.
   Ein Wohnhaus, assek. unter Nr. 943 für Fr. 10200/7000. —.
   Eine Scheune, assek. unter Nr. 948 für Fr. 10000/10000. —.
   Eine Scheune, assek. unter Nr. 944 für Fr. 5000/3600. —.
   Ein Schopf, assek. unter Nr. 949 für Fr. 200/200. —.
   4 ha 37 a 13 m² Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Wiesen und Bach im Dumen-Frümsen gelegen.
2. GZL Saxerriet Pl. 4 Nr. 113:
   Eine Scheune, assek. unter Nr. 945 für Fr. 1600/800. —.
   13 a 69 m² Gebäudegrundfläche, Hof und Wiesen im Bühlbrunnen-Frümsen gelegen.
3. GZL Saxerriet Pl. 1 Nr. 26:
   Ein Magazin, assek. unter Nr. 946 für Fr. 1600/1200. —.
   6 a 27 m² Gebäudegrundfläche, Hof und Wiesen in der Wieden-Frümsen gelegen.
4. GZL Saxerriet Pl. 4 Nr. 972:
   97 a 45 m² Wiesen im Dumen-Frümsen gelegen.
   Schatzungssumme für Ziff. 1—4 Fr. 67,600. —.
5. GZL Saxerriet Pl. 3 Nr. 101:
   1 ha 52 a 99 m² Wiesen im Loorgraben-Salez gelegen.
   Schatzungssumme Fr. 7000. —.
6. Sennwald B Pl. 4 Nr. 203:
   7 a 35 m² Wiesen im Hofrüteli-Sennwald gelegen.
7. Sennwald B Pl. 4 Nr. 196:
   7 a Wiesen im Hofrüteli-Sennwald gelegen.
8. Sennwald B Pl. 4 Nr. 197:
   3 a 60 m² Wiesen im Hofrüteli-Sennwald gelegen.
   Schatzungssumme für Ziff. 6—8 Fr. 500. —.
9. Waldverzeichnis Bl. 28 Nr. 19:
   Zirka 20 a Streueboden und Wald im Mückenwinkel-Frümsen gelegen.
   Schatzungssumme Fr. 700. —.
10. Waldverzeichnis Bl. 31 Nr. 75:
    Zirka 7 a Wald im Loch-Salez gelegen.
    Schatzungssumme Fr. 220. —.
11. GZL Saxerriet Pl. 2 Nr. 59, Waldverzeichnis Bl. 28 Nr. 12: 2 a 81 m² Wald im Güfer-Frümsen gelegen.
    Schatzungssumme Fr. 50. —.
12. Waldverzeichnis Bl. 7 Nr. 7:
    ¾ Miteigentumsanteile an ca. 3 a Wald im Hölzli gelegen.
    Schatzungssumme Fr. 100. —.

13. Waldverzeichnis Bl. 30 Nr. 44:
ca. 1 a Wald in der Platte gelegen.
Schatzungssumme Fr. 30. —.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 Sch. K. G. und Art. 71 ff. K. V., sowie auf Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (1360)

Schuldnerin: Schürch-Inderbitzin, Marie, Frau, gewesene Inhaberin eines Lebensmittelgeschäftes an der Denkmalstrasse 4, Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung: 9. Mai 1930.

Sachwalter: Franz Renner, Inkasso- und Sachwalterbureau, Alpenstrasse Nr. 9, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 6. Juni 1930.

Gläubigerversammlung: Montag, den 30. Juni 1930, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel «Mostrose & de la Tour», I. Etage, Rathausquai 11, Luzern.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen der anberaumten Frist beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle wären sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Frist zur Einsichtnahme der Akten: Vom 20. Juni 1930 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Basel-Land *Konkurskreis Liestal* (1332)

Schuldnerin: Firma Rud. Hofmann's Erben, Ofen- und Herdfabrik, in Lausen, früher in Zunzgen.

Datum der Stundungsbewilligung durch Verfügung des Obergerichtes von Baselland in Liestal: 9. Mai 1930.

Sachwalter: A. Seiler, Betreibungsbeamter, Liestal.

Eingabefrist: Bis 6. Juni 1930. Anmeldungen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. Juni 1930, vormittags 9½ Uhr, im Bureau des Betreibungsamtes Liestal.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Betreibungsamtes Liestal.

Kt. Aargau *Konkurskreis Zofingen* (1274²)

Schuldnerin: Firma Lüchinger & Cie., Kolonialwaren, Zofingen.

Datum der Stundungsbewilligung mit Schlussnahme des Bezirksgerichts Zofingen: 3. Mai 1930.

Sachwalter: Dr. E. Arnold, Fürsprecher, Zofingen.

Eingabefrist: Bis 29. Mai 1930. Anmeldungen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Juni 1930, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal zu Zofingen.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Verhandlung beim Sachwalter.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1344)

Débiteur: Pochelon, John, bijoutier-joaillier, Rue du Rhône 7 domicilié, Rue du Marché 30, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 12 mai 1930.

Commissaire au sursis concordataire: Philippe Briquet, préposé à l'Office des Faillites.

Expiration du délai de production: 3 juin 1930.

Assemblée des créanciers: 24 juin 1930, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 13 juin 1930.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1345)

Débiteur: Klauber, Ignace, bijouterie et joaillerie, Place du Molard n° 5, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 12 mai 1930.

Commissaire au sursis concordataire: Philippe Briquet, préposé à l'Office des Faillites.

Expiration du délai de production: 3 juin 1930.

Assemblée des créanciers: 25 juin 1930, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 14 juin 1930.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1346)

Débiteur: Vernier, François, marchand bijoutier, Quai des Bergues 21, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 12 mai 1930.

Commissaire au sursis concordataire: Philippe Briquet, préposé à l'Office des Faillites.

Expiration du délai de production: 3 juin 1930.

Assemblée des créanciers: 26 juin 1930, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 16 juin 1930.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria
(L. E. 295, 4° capoverso.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (1361)

Die der Firma Gaston Katz & Cie., Stauffacherquai 40, Zürich 4, gewährte Nachlassstundung ist durch Gerichtsbeschluss vom 7. Mai 1930 um einen Monat, d. h. bis 7. Juni 1930 verlängert worden.

Der Sachwalter:
Dr. W. Frey, Rechtsanwalt, Zürich 1, Sihlporte.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (1347)

Schuldner:
1. Moser-Brunner, Josefine, Witwe, Marmorwerke, St. Karlistrasse, Luzern, und
2. Moser, Werner, Sohn, mit Vormund Witwe Moser-Brunner.

Verlängerung der Stundung: Bis 26. Mai 1930.
Datum des Entscheides: 25. April 1930.

Luzern, den 30. April 1930. Aus Auftrag:
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
J. Steiger.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt* (1348)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat die dem Nufer, Hans, Parquettfabrik, Kleinhüningerstrasse 205, in Basel, bewilligte Nachlassstundung durch Beschluss vom 10. Mai 1930, gemäss Art. 295 Abs. 4 des Betreibungsgesetzes, um zwei Monate, also bis 7. Juli 1930, verlängert.

Basel, den 10. Mai 1930. **Zivilgerichtsschreiberei Basel.**
Prozesskanzlei.

Ct. del Ticino *Pretura di Bellinzona* (1333)

La moratoria concessa ad Schobinger, Emilio, in Bellinzona, il 17 marzo 1930, è stata prorogata, con decreto 9 maggio, di mesi due.

Bellinzona, li 9 maggio 1930. Il seg. ass.: **F. Biaggi.**

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich III. Abteilung* (1349)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag im Konkurs, welchen die Firma Graeser & Co., Talacker 32, in Zürich 1, ihren Gläubigern vorschlägt, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Freitag, den 23. Mai 1930, nachmittags 3 Uhr.

Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Zürich III. Abteilung, Bezirksgebäude, Badenerstrasse, Sitzungszimmer 140. Diese können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Zürich, den 10. Mai 1930.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: Wolfer.

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (1334)

Schuldner: Schönenberger, Jean, Kaufmann, in Bern.

Datum der Verhandlung: Freitag, den 23. Mai 1930, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Bern, den 9. Mai 1930. Der Gerichtspräsident II: **Rollier.**

Kt. Glarus *Zivilgericht des Kantons Glarus* (1350)

Schuldner:
1. Firma A. Schindler & Cie., Leuggelbach;
2. Schindler, Alfred, Dr., Leuggelbach.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 24. Mai 1930, morgens 8 Uhr, vor dem Zivilgericht des Kantons Glarus, im Gerichtshaus, in Glarus.

Glarus, den 12. Mai 1930. Namens des Zivilgerichtes:
Der Gerichtspräsident: **Dr. F. Schindler.**
Der Gerichtsschreiber: **Dr. H. Heer.**

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (1362)

Den Gläubigern des Kamber, Robert, Möbelschreiner, in Olten, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Mittwoch, den 4. Juni 1930, vormittags 10 Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen, in Olten, stattfinden wird.

Allfällige Einsprachen können an dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich angebracht werden.

Olten, den 13. Mai 1930.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. Alph. Wyss.

Kt. Thurgau *Bezirksgerichtskanzlei Frauenfeld* (1363)

Nachlassschuldner: Weidmann, Ernst, Säger zur «Aumühle», in Frauenfeld.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 26. Mai 1930, vormittags 8 Uhr, vor Bezirksgericht Frauenfeld im Rathause daselbst, (Gerichtszimmer).

Frauenfeld, den 13. Mai 1930.
Bezirksgerichtskanzlei Frauenfeld.

Ct. de Vaud *Président du tribunal civil du district de Lausanne* (1335)

A vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi 20 mai 1930, à 14½ heures, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Petronio, Riccardo, pianos, Rue de l'Ale 7, à Lausanne.

Vous pourrez faire valoir à cette audience vos moyens d'opposition.

Lausanne, le 10 mai 1930. Le président: **A. Ceresole.**

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Richteramt II von Biel* (1364)

Nachlassschuldnerin: Firma Hänni & Cie., Atelier de Sertissages, Winkelstrasse, Biel.

Datum der Bestätigung: 2. Mai 1930.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Biel, den 13. Mai 1930.

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:
Ludwig.

Kt. Schwyz *Bezirksgericht Schwyz* (1365)

Das Bezirksgericht Schwyz hat unterm 1. Mai 1930 den von Christen, Jos., Schuhhandlung, Brunnen, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 35 % der Forderungen abgeschlossenen Nachlassvertrag genehmigt. Derselbe ist in Rechtskraft erwachsen.

Schwyz, den 12. Mai 1930. Für das Bezirksgericht Schwyz:
Der Gerichtsschreiber: **Dr. J. M. Schuler.**

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (1351)

Das Amtsgericht Olten-Gösgen hat unterm 30. April 1930 den von der Firma Max Schlecker & Cie., Lederwaren, in Olten, vorgelegten Nachlassvertrag mit einer Nachlassdividende von 30 %, zahlbar 10 Tage nach Inkrafttreten des Urteils, bestätigt.

Olten, den 12. Mai 1930. Der Gerichtsschreiber: **Bloch.**

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (1321²)

Débiteurs: Schild & Cie., fabrique d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: Me Arnold Bolle, avocat, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement d'homologation: 8 mai 1930.

Délai pour intenter action par les créanciers dont les réclamations sont contestées: 30 jours.

Neuchâtel, le 8 mai 1930. Le greffier du Tribunal cantonal:
J. Calame.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (1352)

Notifikation.

1. Die Firma W. Hirt & Co., Baugeschäft, Nordweg 12, in Bern, und
2. Hirt, Walter, Baumeister, Luternauweg 9, in Bern, als unbeschränkt haftender Gesellschafter der obgenannten Firma W. Hirt & Co.,

hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Behandlung des Gesuches und Einvernahme des Gesuchstellers wird angesetzt auf Mittwoch, den 21. Mai 1930, nachmittags 5 Uhr, vor Richteramt II Bern. Der Gesuchsteller hat persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 21. Mai 1930, mittags 12 Uhr, beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 12. Mai 1930. Der Gerichtspräsident II: **Rollier.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Papeterieartikel, Uhren. — 1930. 5. Mai. Unter der Firma **«Agha» A. G. für Handelsvertretungen** hat sich, mit Sitz in Biel, eine Aktiengesellschaft gegründet. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme von Handelsvertretungen in Papeterieartikeln und Uhren. Die Gesellschaft kann neue verwandte Geschäftszweige einführen, ähnliche oder verwandte Geschäfte neu errichten, von Dritten erwerben oder sich an schon bestehenden in irgend einer Form beteiligen. Die Gesellschaftsstatuten sind am 29. April 1930 festgelegt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 Aktien von je Fr. 1000, welche auf den Namen lauten. Sämtliche Aktien sind voll einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Für die erste Amtsdauer von 3 Jahren ist er zusammengesetzt aus Henri Frehner, von Urnäsch, Kaufmann, in Basel, als Sekretär, und Eduard Bläsi, von Aedermannsdorf, Kaufmann, in Biel, als Präsident. Diese beiden werden gleichzeitig als Geschäftsführer ernannt. Die Gesellschaft wird nach aussen vertreten durch ihre Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Wiesengasse Nr. 48.

Fabrique de ressorts. — 10. Mai. Die Firma **J. Schweikart-Lachat,** Fabrique de ressorts, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 137 vom 31. Mai 1920, Seite 1013), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Bureau de Moutier

Sellerie-tapisserie. — 10 mai. Ernest Meister, de Sumiswald, à Moutier, et Frédéric Meister, de Sumiswald, à Moutier, ont constitué, avec siège à Moutier, sous la raison sociale **Meister Frères,** une société en nom collectif ayant commencé ses opérations le 1er juin 1927. Sellerie-tapisserie.

Boulangerie, etc. — 12 mai. Le chef de la raison individuelle **Georges Jauss-Roth,** à Pontenet, est Georges-Otto Jauss, de Sonvilier, à Pontenet. Boulangerie et pâtisserie.

Bureau Nidau

Viehhandel. — **Berichtigung.** 10. Mai. Die Einzelfirma **Otto Glur** ist im Handelsregister von Nidau versehentlich zweimal eingetragen; das eine Mal unterm 30. August 1905, mit Sitz in Brügg (S. H. A. B. Nr. 352 vom 4. September 1905, Seite 1406), das zweite Mal unterm 27. März 1926, mit Sitz in Aegerten (S. H. A. B. Nr. 74 vom 30. März 1926, Seite 581). Die letztere Eintragung entspricht nicht mehr den heutigen Tatsachen, indem sowohl der persönliche Wohnsitz des Firmainhabers als auch der Geschäftssitz sich wieder in Brügg befinden. Daher wird die Eintragung vom 27. März 1926 (S. H. A. B. Nr. 74 vom 30. März 1926, Seite 581) von Amtes wegen gestrichen.

Bureau Thun

12. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Automobilverkehr Thun-Goldiwil-Heiligenschwendi,** mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 234 vom 5. Oktober 1928, Seite 1906, und Nr. 71 vom 26. März 1918, Seite 485), hat in den Hauptversammlungen vom 23. März 1929 und 15. März 1930 ihre Statuten teilweise abgeändert und folgende Aenderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatte publizierten Tatsachen getroffen. Die ausgegebenen Genossenschaftsanteilscheine werden eingelöst und an deren Stelle erhält jeder Genossenschafter einen Genussschein. Die Beschaffung des Genossenschaftskapitals durch Ausgabe von Anteilscheinen im Nominalbetrage von Fr. 200 und die Kompetenz des Vorstandes zur Ausgabe von neuen Anteilscheinen sind aufgehoben und fallen dahin. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Erwerb eines Genussscheines im Betrage von Fr. 200 und durch Aufnahme seitens des Vorstandes auf Grund einer schriftlichen Beitrittserklärung. Die Genussscheine lauten auf den Namen der Genossenschafter, sind übertragbar und berechtigen zu einem verhältnismässigen Anteil am Vermögen und Gewinn der Genossenschaft. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Vorschriften des Art. 656 O. R. Ueber die Verwendung des Gewinnes beschliesst die Hauptversammlung. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Lingerie, Broderie usw. — 12. Mai. Die Einzelfirma **Marie Peyer-Strahm, vormals Elise Strahm,** Lingerie, Broderie, Weisswaren, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 116 vom 21. Mai 1926, Seite 922), wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges der Inhaberin im Handelsregister gestrichen.

Milchhandlung. — 12. Mai. Die Einzelfirma **E. Friedrich-Thönen,** Milchhandlung, in Thun (S. H. A. B. Nr. 163 vom 27. Juni 1912, Seite 1175), wird infolge Geschäftsverkaufes gestrichen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1930. 9. Mai. **Spar- & Leihkasse Sempach A. G.,** mit Sitz in Sempach (S. H. A. B. Nr. 59 vom 12. März 1929, Seite 502). Der Verwaltungsrat hat an Josef Faden, von und in Sempach, Einzelprokura erteilt.

Autotransporte. — 10. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Bucher,** Autotransporte, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 181 vom 4. August 1928, Seite 1523), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Josef Bucher», in Luzern.

Inhaber der Firma **Josef Bucher,** in Luzern, ist Josef Bucher, von Hergiswil (Nidwalden), in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebr. Bucher», in Luzern, auf 1. Mai 1930 übernommen hat. Autotransporte. Obergrund Nr. 3.

10. Mai. **Käsereigenossenschaft Gritzenmoos-Mättenwyl,** mit Sitz in Trutigen, Gemeinde Neuenkirch (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1929, Seite 1544). An Stelle des zurückgetretenen Johann Eicher wurde als Kassier ohne Unterschrift in den Vorstand gewählt: Eduard Schürch, Landwirt, von Sempach, in Neuenkirch.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Bauunternehmung. — 1930. 12. Mai. Florian Prader, von Davos-Platz, Ingenieur, in Zürich; Adolf Baumann, Bauunternehmer, von und in Luzern, und Emil Baumann, Ingenieur, von und in Altdorf, haben unter der Firma **Prader & A. & E. Baumann,** in Giswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1930 ihren Anfang nahm. Nur der Gesellschafter Florian Prader führt die Firmaunterschrift. Die Firma erteilt Einzelprokura an Hans Nipkow, von Stäfa, Ingenieur, in Zürich, und an Simon Menn, von Sufers (Graubünden), Ingenieur, in Bern. Bau-Unternehmung Melchastollen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

Exploitation agricole, etc. — 1930. 5 mai. La raison de commerce **Amélie Favre,** à Pont s. Oron, exploitation agricole et commerce de bétail (F. o. s. du c. nº 260 du 20 octobre 1911, page 1758), est radiée ensuite de décès de la titulaire: La procuration donnée à Louis Favre est en conséquence également éteinte.

Commerce de bétail. — 9 mai. Le chef de la maison **Magne Henri,** à Bouloz, est Henri Magne, fils de Joseph, de La Magne, à Bouloz. Commerce de bétail.

Fromagerie, commerce de bétail. — 12 mai. Le chef de la maison **Joseph Esseiva,** à Bouloz, est Joseph , fils de feu François Esseiva, de Maules et Le-Crêt, aux Ecasseys. Exploitation de la fromagerie de Bouloz, commerce de bétail.

Commerce de bétail. — 12 mai. Le chef de la maison **Maurice Dévaud,** à Porsel, est Maurice, fils de Pierre Dévaud, de et à Porsel. Commerce de bétail.

Bureau de Fribourg

Denrées coloniales. — 12 mai. La maison **S. Baeriswyl et Cie.,** société en nom collectif, dont le siège est à Fribourg et les associés sont Sylvestre Baeriswyl et Joseph Overney, à Fribourg (F. o. s. du c. nº 299 du 12 décembre 1919, page 2191), denrées coloniales, a transféré son siège, Rue du Pont Suspendu, nº 92.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1930. 5. Mai. Aus dem Verwaltungsrate der **Inseratenunion A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 152 vom 2. Juli 1928, Seite 1299), ist Dr. Robert Witzinger-Schwabe infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat ist gewählt worden mit der Befugnis zur Kollektivunterschrift zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten Dr. Fritz Hagemann, Advokat und Notar, von und in Basel.

8. Mai. Aus dem Vorstande des Vereins unter dem Namen **Israelitische Gemeinde,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 71 vom 25. März 1927, Seite 551), sind der Vizepräsident Jules Spira-Bloch, der Sekretär Arthur Zivy-Weis und der Kassier Dr. Marcus Cohn-Galewski ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand gewählt wurden: als Vizepräsident Dr. Lucien Levaillant, Advokat, als Sekretär Myrtil Kahn-Lindenheim, Kaufmann, als Kassier Silvain Rueff-Bloch, Kaufmann; alle von und in Basel. Der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier.

8. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1929, Seite 2504), hat in ihrer Generalversammlung vom 24. April 1930 ihre Statuten geändert; die publizierten Tatsachen werden von der Aenderung nicht berührt. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Eduard Ziegler infolge Todes ausgeschieden. Die Unterschrift des Vizedirektors Dr. Berthold Wuth ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt worden Armand Dreyfus, Vizepräsident des Schweizerischen Bankvereins, von Genf, in Zürich, und Christian Schmid, Kaufmann, von Malans, in Mailand.

Geschirrwaschmaschinen usw. — 8. Mai. Die **Stero Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 175 vom 28. Juli 1928, Seite 1481), Geschirrwaschmaschinen etc., hat in der Generalversammlung vom 5. April 1930 ihren Sitz von Basel nach Zürich verlegt. Die Firma wird in Basel gelöscht.

8. Mai. Die **Toledo vollautomatische Wagen und Prüfmaschinen Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 169 vom 21. Juli 1928, Seite 1437), Handel mit vollautomatischen Wagen etc., hat in der Generalversammlung vom 8. März 1930 ihren Sitz von Basel nach Zürich verlegt. Die Firma wird in Basel gelöscht.

8. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Aktiengesellschaft für Industrieerzeugnisse», in Basel (S. H. A. B. Nr. 122 vom 13. Mai 1921, Seite 971), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. Mai 1930 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Aktiengesellschaft für Industrieerzeugnisse in Liq. (Société Anonyme pour les Produits Industriels en**

ilq.) (**Società Anonima per i Prodotti Industriali in liq.**) durch die Mitglieder des Verwaltungsrates mit Zeichnung zu zweien durchgeführt.

8. Mai. Aus der Kommission der **Professor Johann Jakob Bachofen-Burckhardt Stiftung,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 296 vom 16. Dezember 1916, Seite 1899), sind ausgeschieden Prof. Dr. Daniel Burckhardt-Werthemann, Dr. Ernst A. Koechlin, Jakob Sarasin-Schlumberger und Prof. Dr. Paul Ganz-Kern; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Kommission wurden gewählt: Heinrich Müller, Kunstmaler, von und in Basel, als Präsident; Prof. Dr. Otto Fischer, Konservator der Oeffentlichen Kunstsammlung, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, als Sekretär; Karl August Burckhardt-Köchlin, Architekt, und Alfred Heinrich Pellegrini, Kunstmaler, beide von und in Basel. Die Stiftung wird vertreten durch Zeichnung zu zweien des Präsidenten und Sekretärs oder je eines dieser beiden mit einem der übrigen Mitglieder.

8. Mai. Unter der Firma **Silba A. G. Fabrik automatischer Kühlapparate (Silba S. A. Fabrique d'appareils frigorifiques automatiques) (Silba S. A. Manifattura di Apparecchi Frigorifici Automatici) (Silba Manufactory of Automatic Refrigerator Co. Ltd.)** bildet sich, mit dem Sitz in Basel und auf unbeschränkte Dauer, eine Aktiengesellschaft. Die Firma hat zum Zweck die Fabrikation und den Handel mit Kühlapparaten und Kühlschränken, hauptsächlich nach den Patenten von Adolf Silbernagel; sie kann verwandte Geschäftszweige einführen und sich bei ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Die Gesellschaft übernimmt von Adolf Silbernagel die Fabrik zur Errichtung von Kühlapparaten Wasensträsschen 195, in Basel, nebst Einrichtungen, Rohmaterialien, Halb- und Fertigfabrikaten laut Inventar vom 29. November 1929. Der Uebernahmspreis wird festgesetzt auf Fr. 117,000 und wird an Adolf Silbernagel entrichtet durch Uebernahme der Hypothek auf der Fabrikliegenschaft von Fr. 62,000, durch Uebergabe von 50 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und durch Barzahlung von Fr. 5000. Die Statuten sind am 21. März 1930 festgestellt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 150,000, eingeteilt in 150 Aktien zu Fr. 1000 auf den Namen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien unter sich oder je mit dem Geschäftsführer. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern; es gehören ihm an Hans Herzog, Oberingenieur, von Bern, Präsident; Werner Schetty, Fabrikant, von Basel, Vizepräsident; Emil Strehler, Ingenieur, von Hittnau (Zürich), Delegierter; alle in Basel. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Adolf Silbernagel, Ingenieur, von und in Basel. Geschäftslokal: Wasensträsschen 195.

8. Mai. Die unter der Firma **Bush-Dienst-Aktiengesellschaft (Bush Service Société Anonyme) (Bush Service Corporation Limited)** im Handelsregister Zürich eingetragene Aktiengesellschaft (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1930, Seite 472), hat in Basel unter denselben Firmen eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten sind am 11. Februar 1930 festgesetzt worden. Die Gesellschaft betreibt das Transportgewerbe in Anwendung des unter dem Namen « Bush-Service » bekannten Transportsystems. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann noch andere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Albert Scherer, Direktor, von Seewen (Solothurn), in Basel, Präsident; Dr. Hermann Matheusche, Direktor, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Friedrich Hubacher, Direktor, von und in St. Gallen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura für die Filiale Basel wurde erteilt an Wilhelm Moser, von Zollikofen (Bern), in Basel, Hans Hartmann, von und in Grenzach, und an Alfred Lützelschwab, von Kaiseraugst, in Basel. Sie zeichnen je zu zweien. Geschäftslokal: Nauenstrasse 67.

Anzeigen- und Reklamegeschäft. — 8. Mai. In der **Aktiengesellschaft der Unternehmungen Rudolf Mosse,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1929, Seite 161), wird für die Zweigniederlassung Basel die Prokura des Dr. Ernst Guggenheim gelöscht und zum Einzelprokuristen ernannt Max Dürr, von und in Basel.

8. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Weltfurrer Internationale Transportaktiengesellschaft,** in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1929, Seite 1644), hat in der Generalversammlung vom 16. April 1930 das Aktienkapital von Fr. 500,000 durch Ausgabe von 500 weitern Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 1,000,000 erhöht, eingeteilt in 1000 Namensaktien zu Fr. 1000.

Baugeschäft. — 9. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schlaier & Kreutler,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 300 vom 24. Dezember 1925, Seite 2151), Baugeschäft, hat sich infolge Todes des Gesellschafters Ignaz Kreutler-Schlaier aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Schlaier », in Basel.

Inhaber der Firma **Schlaier,** in Basel, ist Otto Schlaier-Busshardt, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « Schlaier & Kreutler ». Baugeschäft. Froburgstrasse 11.

Kochherde, Gasherde usw. — 9. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **S. Bloch & Co.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 205 vom 19. August 1921, Seite 1657/58), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Eisengasse 6.

Elektrische Uhren usw. — 9. Mai. Unter der Firma **Pendelec A. G.** bildet sich, mit Sitz in Basel und auf unbeschränkte Dauer, eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck der Fabrikation von elektrischen und mechanischen Uhren « System Wirz » und des Handels mit solchen. Die Statuten sind am 6. Mai 1930 festgestellt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 500. Gemäss Inventar vom 6. Mai 1930 erwirbt die Gesellschaft von Johann Wirz und Albert Wirz alle auf ihre Uhrenerfindung Bezug habenden Patente und Prioritäten mit Ausnahme derjenigen für die Vereinigten Staaten von Amerika. Der Kaufpreis von Fr. 150,000 wird an Johann Wirz und Albert Wirz entrichtet durch Uebergabe von je 80 voll einbezahlten Aktien, durch Barzahlung von Fr. 25,000 und durch Gutschrift von Fr. 45,000. Die Mitteilungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern; es gehören ihm an: Alois Widmer-Gaitzsch, Kaufmann, von Opfikon, in Basel, als Präsident; Joseph Boegemann-Reimann, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, und Prof. Dr. Theodor Niethammer, Vorsteher der astronomisch-meteorologischen Anstalt, von Basel, in Binningen. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Birsigstrasse 113.

Aargau — Argovie — Argovia

Künstliche Blumen usw. — 1930. 6. Mai. Unter der Firma **Cycas Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Sarmenstorf, eine Aktiengesellschaft gegründet. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Vertrieb von künstlichen Blumen und der in die Blumenbinderei einschlagenden Artikel. Die Statuten sind am 2. Mai 1930 festgestellt worden. Das Unternehmen ist zeitlich nicht beschränkt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 30,000 und ist eingeteilt in 60 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt vom Inhaber der bisherigen Firma «Georg Baur», in Sarmenstorf, auf 30. April 1930 dessen Blumen- und Kranzgeschäft in Aktiven- und Passiven auf Grund des Kaufvertrages vom 2. Mai 1930 und der per 30. April 1930 errichteten Bilanz, ergebend an Aktiven Fr. 47,307. 23 und an Passiven Fr. 17,673. 10. Der Kaufpreis von Fr. 29,634. 13 wird regliert durch Ueberlassung von 34 Stück voll liberierten Aktien der Gesellschaft zu Fr. 500 an den Vorbesitzer und durch Barzahlung des Restes von Fr. 12,634. 13. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der aus 2—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat ist wie folgt bestellt: Georg Baur, Fabrikant, und Max Baur, Kaufmann, beide von und in Sarmenstorf.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1930. 24 mars. La fondation **Hospice de l'Enfance de Lausanne,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 décembre 1916), a, dans son assemblée générale du 13 mars 1930, modifié l'article 10 de ses statuts dont la teneur actuelle est la suivante: Vis-à-vis des tiers, la fondation est valablement représentée par le président, le vice-président et le secrétaire du comité signant collectivement deux à deux. Cette modification a été approuvée par le conseil d'Etat du Canton de Vaud en date du 2 mai 1930. Ont été désignés dans les fonctions de président et trésorier: Max de Cérenville, de Paudex, administrateur-délégué d'assurances, à Lausanne (jusqu'ici trésorier); vice-président: le Dr. Maurice Muret, de Morges, docteur-médecin, à Lausanne, et secrétaire: Paul Charrière de Sévery, de Lausanne, Cossonay et Sévery, sans profession, à Cheseaux-sur-Lausanne. Les signatures des membres du comité: Edouard Herzog, Henri Verrey, Jules Python, Ferdinand de Charrière de Sévery, Jeanne Guisan d'Albenas et Danielle van Muyden sont radiées. Bureaux de la fondation: Hospice de l'Enfance, Avenue d'Echallens 86, à Lausanne.

9 mai. Selon procès-verbal instrumenté par le notaire Julien Durussel, et sous la raison sociale **Société Immobilière La Colline-Montoie S. A.,** il a été fondé une société anonyme, dont le siège est à Lausanne, qui a pour objet l'achat d'une propriété située à Lausanne, En Montoie, pour le prix de fr. 240,000 et, éventuellement l'achat d'autres immeubles; l'aménagement et l'exploitation de ces immeubles par la société elle-même ou par voie de location; la revente partielle ou totale des immeubles; ainsi que toutes opérations mobilières ou immobilières. Les statuts portent la date du 8 mai 1930. La durée est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications auront lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée par la signature de l'administrateur, ou par la signature conjointe de deux administrateurs si le conseil est composé de plusieurs membres. Pour la première période, il est désigné un seul administrateur, savoir Robert Matter, de Mooslerau (Argovie), négociant, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, rue Langallerie 1, chez Matter et Cie.

10 mai. Les raisons suivantes sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. **Boucherie et Charcuterie Agricoles, Société coopérative, à Lausanne,** avec siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 août 1927);

2. Machines agricoles, etc. — **Unic S. A.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne, machines agricoles, etc. (F. o. s. du c. du 19 juillet 1929);

3. Boulangerie, etc. — **Walter Breitschmid,** à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (F. o. s. du c. du 6 juillet 1929);

4. Entreprise de bâtiments. — **Robert Simone,** à Lausanne, entreprise de bâtiments et travaux publics (F. o. s. du c. du 1er mars 1930).

Bureau de Nyon

10 mai. **Cliniques de Prangins S. A.,** société anonyme, dont le siège est à Prangins (F. o. s. du c. du 10 avril 1929, page 728). Dans leur assemblée générale du 2 mai 1930, les actionnaires ont révisé les statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés: La société portera désormais la raison sociale suivante **Les Rives de Prangins S. A.** Le capital social, jusqu'ici de fr. 800,000 est porté à fr. 1,000,000 par l'émission de 40 actions nouvelles, nominatives de fr. 500 chacune. Le capital social est ainsi divisé en 200 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les art. 1 et 4 des statuts ont été modifiés dans ce sens.

Matériaux de construction, combustibles. — 12 mai. **Chs. Bohy-Bonzon & Cie ci-devant Teysseire & Cie,** société en commandite, dout le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 13 janvier 1930, page 80). Ensuite d'adoption, l'associée commanditaire Marcelle-Lily Bonzon porte actuellement le nom de «Bohy». La société confère procuration à la prénommée Marcelle-Lily Bohy, de Genève et Bogis, et à Louis-Richard Arnhold, de Nyon, les deux domiciliés à Nyon, qui engageront la société par leur signature collective.

Bureau de Vevey

Pensionnat. — 9 mai. Lina-Berthilie et Caroline-Louise-Cécile, filles de David-Ferdinand Messaz, toutes deux originaires de l'Isle, domiciliées à Clarens, ont constitué, sous la raison sociale **B. & C. Messaz,** une société en nom collectif dont le siège est à Clarens, commune du Châtelard, et qui commence avec son inscription. Pensionnat de jeunes filles. Le Basset-Clarens, Villa Victoria.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

1930. 8 Mai. **Banque coopérative suisse (Schweizerische Genossenschaftsbank) (Banca cooperativa Svizzera),** société coopérative avec siège principal à St-Gall et succursale à Sierre (F. o. s. du c. n° 222 du 23 septembre 1926, page 1685). Par décision du conseil d'administration du 26 mars 1930, Auguste Kern, de Niederbüren, à St-Gall, précédemment inspecteur, est nommé directeur avec droit de signature collectivement pour tous les sièges de la banque.

A.-G. Bündner Kraftwerke, Klosters

Bilanz auf 31. Dezember 1929

Aktiven	Fr.	Ct.	Passiven	Fr.	Ct.
Immobilien, Mobilien und Konzessionen	41,376,172	55	Aktienkapital:		
Anlagen-Erweiterungen	1,067,685	10	Prioritätsaktien	30,000,000	—
Materialvorräte	161,119	—	Stammaktien	3,314,500	—
Projekte und Vorstudien	1	—	Hypotheken	5,000,000	—
Wechselforderungen	1,200,000	—	Wechselbürgschaften	1,200,000	—
Diverse Debitoren	4,587,808	03	Diverse Kreditoren	6,005,381	85
Kassa	3,436	30	Amortisationsfonds-Konto	2,250,000	—
Beteiligungen	600,000	—	Dividenden-Konto	19,075	—
			Gewinn- und Verlust-Konto	1,207,265	13
	48,996,221	98		48,996,221	98

Gewinn- und Verlust-Rechnung auf 31. Dezember 1929

Soll	Fr.	Ct.	Haben	Fr.	Ct.
Unterhalt und Betrieb der Anlagen	355,730	05	Gewinn-Vortrag	8,608	35
Energiezukauf	625,923	85	Energieverkauf	4 615,321	10
Pachtzins an REG	620,000	—	Diverse Einnahmen und Lieferungen	54,141	35
Generalunkosten:					
Gehälter, Pensionsversicherung, Wasserrechtsentschädigungen, allgemeine und ausserordentliche Unkosten	347,056	06			
Steuern, Abgaben, Wasserzins etc.	380,024	16			
Passivzinsen	276,036	45			
Abschreibungen und Rückstellungen:					
Warenlager	20,000	—			
Mobiliar	8,112	65	(A. G. 90)		
Projekte, Werkzeug und Instrumente	2,985	60			
Konto zu amortis. Aufwendungen	109,936	85			
Einlage in den Amortisationsfonds	725,000	—			
Ueberschuss	1,207,265	13			
	4,678,070	80		4,678,070	80

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Finnland — Zolltarif

Nach einer Notiz in der deutschen «Industrie- und Handelszeitung» hat der finnische Staatsrat in Abänderung des Beschlusses vom 28. Dezember 1929 über die Erhöhung des Zollsatzes für gewisse Waren (der sogenannten Sternpositionen) folgenden Beschluss gefasst:

Für folgende Waren ist während des Jahres 1930 fortab nur der für die fragliche Position geltende Grundzoll zu erheben:

1. Für die unter die Tarifnummern des finnischen Zolltarifs Nrn. 241, 243, 244 und 246 fallenden Baumwollstoffe, die nachweislich Regen- und Sonnenschirmstoffe sind und zu diesem Zwecke verwendet werden sollen.
   Nr. 241: Grundzoll für 1 kg Finnmark 9.50 (bisher durch Staatsratsbeschluss erhöht auf 18 Fmk.).
   Nr. 243: Grundzoll für 1 kg 15 Fmk. (bisher 27 Fmk.).
   Nr. 244: Grundzoll für 1 kg 21 Fmk. (bisher 42 Fmk.).
   Nr. 246: Grundzoll für 1 kg 12 Fmk. (bisher 24 Fmk.).
2. Für die unter die Tarif-Nrn. 241 und 244 fallende Pausleinwand.
3. Für Wollstoff, der nach Tarif-Nr. 275 zu verzollen ist und der durch Weben verdoppelt wird und als Oberstoff für Pantoffeln bestimmt ist.
   Nr. 275: Grundzoll für 1 kg 19 Fmk. (bisher 32 Fmk.).
4. Für unter Tarif-Nr. 877 fallende Kollodiumwolle, die zur Verwendung in der Lackindustrie bestimmt ist.
   Nr. 877: Grundzoll für 1 kg 4 Fmk. (bisher 12 Fmk.).

Ferner hat der Staatsrat beschlossen, dass für das unter die Position 468c fallende Ziegenleder, das nach einem Zeugnis der Handels- und Industriekammer im Erzeugungslande Chevreau darstellt und zur Verwendung in der Schuhindustrie bestimmt ist, fortab einem Zoll von 20 Fmk. für 1 kg unterliegen soll.

Nr. 468c: Grundzoll für 1 kg 6.50 Fmk. (bisher 26 Fmk.).

111. 14. 5. 30.

Etat Libre d'Irlande — Réduction des droits sur les vins

D'après un avis inséré dans le «Board of Trade Journal» du 8 mai, le ministre des finances a soumis le 30 avril dernier au Parlement de l'Etat libre d'Irlande le budget, qui prévoit des réductions des droits de douane sur les vins.

Les nouveaux droits qui entreront en vigueur le 2 juin prochain sont fixés ainsi qu'il suit:

	par gallon s.	d.
Vins:		
— n'ayant pas plus de 25° d'esprit de preuve	3	0
— ayant plus de 25°, mais pas plus de 30° d'esprit de preuve	5	0
— ayant plus de 30°, mais pas plus de 42° d'esprit de preuve	12	0
et pour chaque degré ou fraction de degré au-dessus de 42°, droit additionnel	1	0
Droits additionnels:		
sur les vins non mousseux importés en bouteilles, n'ayant pas plus de 25° d'esprit de preuve	2	0
sur les vins non mousseux en bouteilles ayant plus de 25° d'esprit de preuve	4	0
sur les vins mousseux en bouteilles	12	6

Les droits actuellement en vigueur sont de 5 s. par gallon sur les vins n'ayant pas plus de 30° d'esprit de preuve; de 12 s. par gallon sur les vins ayant plus de 30°, mais pas plus de 42° d'esprit de preuve, avec droit additionnel comme ci-dessus pour chaque degré au-dessus de 42°; et droits additionnels de 4 s. par gallon pour les vins non mousseux en bouteilles et 25 s. par gallon pour les vins mousseux.

Les vins d'origine britannique sont au bénéfice de droits préférentiels.

111. 14. 5. 30.

Spanien — Ursprungszeugnisse

Laut telegraphischer Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft in Madrid ist vom 11. Mai an für eine grosse Zahl von Waren die Verpflichtung zur Vorlage von Ursprungszeugnissen dahingefallen. In der morgigen Nummer des Schweizerischen Handelsamtsblattes werden darüber nähere Angaben gemacht.

111. 14. 5. 30.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 14. Mai an — Cours de reduction a partir du 14 mai

Belgien Fr. 72. 15; Dänemark Fr. 138. 35; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 60; Deutschland Fr. 123. 40; Frankreich Fr. 20. 30; Italien Fr. 27. 15; Jugoslawien Fr. 9. 15; Luxemburg Fr. 14. 45; Niederlande Fr. 208. 05; Oesterreich Fr. 73. —; Polen Fr. 58. 05; Schweden Fr. 138. 75; Tschechoslowakei Fr. 15. 33; Ungarn Fr. 90. 40; Grossbritannien Fr. 25. 25.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 19. **Neue Beitritte — 10. V. 1930. — Nouvelles adhésions**

Aarau: VI. 562 Amtsvormundschaft des Bez. Aarau, W. Frey, Notar. — VI. 2213 Löliger, Hans, Prokurist. — VI. 2762 Widmer, Max, Postbeamter. **Aarburg:** V b. 1068 Zimmerli-Gut, G. **Aigle:** II. 3358 Préventorium Maricot en Drapel. **Altstätten:** IX. 1657 Bischof, Ant., Mech. Schreinerei. **Auvernier:** IV. 1810 Perrochet, James. **Baden:** VI. 605 Strassberg, D. **Basel:** V. 1912 Blumenhof A.-G. — V. 2305 Broger, Walter, Sonnen-Apotheke und Drogerie. — V. 10285 Comité für die Erhaltung der Schlossruine Pfeffingen. — V. 1668 Herrmann, Siegbert, Dr. — V. 10288 Hirtb, Georges, Kaufmann. — V. 10294 Kirchl.-fortschrittliche Gemeindevereine, Zentralausschuss. — V. 10280 Peyer, Joseph. — V. 10296 Ritzmann, Hermann, Direktor. — V. 4141 Rndin, Panl. — V. 10287 Schwarz, Fritz, Vertretungen. — V. 10267 Schwenk-Thoma, Joh., Schneidermeister. — V. 848 Tagung der Mittelrheinischen Chirurgen-Vereinigung. **Bellinzona:** XI. 1481 Aero-Club svizzero, sezione Ticino. — XI. 1274 Pasquali, Italo, commissionario. — XI. 1487 Sala, Paolo, «Arbino», fabbrica di gazose e seltz. **Bern:** III. 1233 Grob & Weber, Hausverwaltung. — III. 4774 Hofstetter, M., Frl., Dr. med. — III. 6720 Hotel Terminus & Wildenmann, Robert E. Lips. — III. 6989 Internat. Roverlager Kandersteg 1931. — III. 7701 König, Bertha, Lingerie. — III. 874 «Konkordia» Kranken-Unfall-Kasse des schweiz. kath. Volksvereins, Sektion Bern II. — III. 7471 Messerli, Alfred, Auto-Transporte. — III. 5033 Röthlisberger, Blanca, Frl. Dr. — III. 569 Rüegsegger, M., & Cie., Sanitäre Installationen. — III. 3033 Schweiz. Schiedsrichterverband des S. F. A. V. (S. S. V.) **Biel:** IV a. 1632 Burri, F., méd.-dentiste. — IV a. 2287 Engel et Quartier, assortiments à ancre. — IV a. 2286 Gerster, Hermann, Gartenbauer. — IV a. 2288 Schüpbach, Ed., fournitures d'horlogerie. **Bodio:** XI. 1435 Cassa vacanze, scalpellini di Bodio-Personico. **Bulle:** II a. 687 6e fête cantonale des musiques fribourgeoises Bulle 1930, festival Bovet. **Buttikon (Schw.):** VIII. 17990 Vorax A.-G. **Castasegna:** X. 2158 Vincenti, G., negozio. **Chur:** X. 2160 Wildi, J., sen., Vertretungen. **Comologno:** XI. 1598 Parrocchia. **Coppet:** I. 4929 Chalandon, Lucien, céréales. **Cresciano:** XI. 1420 Cassa vacanze, scalpellini. **Diessenhofen:** VIII a. 1569 Karesch, J., Massgeschäft. **Dietfurt:** IX. 4965 Strub, Gottlieb, Maurermeister. **Dottikon:** VI. 2785 Fibern Manufaktur A.-G. **Estavayer-le-Lac:** II a. 612 Revo S. A., savons et distributeur de savons. **Flamatt:** II a. 585 Oeffentliche freie Schule. **Fleurier:** IV. 239 Brasserie du Cardinal, dépôt. — IV. 1803 Comité des finances de la IXe fête cant. des chanteurs neuchâtelois. **Flums:** X. 2159 Sentl, E., Mineralwasser. **Frauenfeld:** VIII c. 1052 Burn, E. Rob., Aussteuergeschäft und Gelegenheitsartikel. — VIII c. 1325 Debrunner-Schröder, J. C. — VIII c. 1331 Thurgauischer Bienenzuchtverein am Immenberg. **Fribourg:** II a. 1046 Cercle paroissial de St. Pierre. — II a. 595 Messerly, Fr., Romania-Verlag. — II a. 709 Société suisse des troupes du service de santé, section de Fribourg. **Frutigen:** III. 7556 Lienhardt-Haug, S., Autogarage.—III. 6465 Stoller-Ogi, A., Velos und Motorräder. **Genève:** I. 612 Aellen & Cevey, régie, assurances. — I. 2119 Besson, Jules, sable et gravier. — I. 4928 Borsa, Fornet & Masson, pierres pour horlogerie. — I. 4922 Buzzano, F., au parasol moderne. — I. 1686 Cercle protestant du Petit-Saconnex. — I. 1829 Colonie de vacances catholique des garçons, Carouge. — I. 4619 Favarger, M., Dr., médecin. — I. 4926 Henneberg, Henry, Dr., médecin. — I. 2136 Keller, R., Mme., papeterie. — I. 1032 Kellermuller, Ch., agence générale d'assurances. — I. 4927 Lorang, M., importation-exportation. — I. 4930 Martin, Georges, imprimerie universelle. — I. 2992 Richner, Marcel, produits Mora-Marchino. — I. 4427 Seiler, Maurice, fournitures pour autos. — I. 871 Vetter, Rodolphe, directeur. **Giswil:** VII. 4539 Zumstein-Hess, Jos., Hotel Bahnhof. **Glarus:** IX a. 910 Buchdruckerei Merkur. **Gümligen:** III. 1706 Prediger-Unterstützungskasse des Bundes der Freien Evang. Gemeinden der Schweiz. **Hätzingen:** IX a. 328 Glarner-Bündner Schwingertag. **Hemmenthal:** VIII a. 1573 Burg, Fritz, Lehrer. **Herrliberg:** VIII. 17946 Sommer, Emilio. **Herzogenbuchsee:** III a. 521 Düby, Jean, Gartenbaugeschäft, Nachfolger von Ed. Bill. **Horgen:** VIII. 17968 Honegger, Emil, Kfm. **Hüttwilen:** VIII c. 1330 Aktionskomité für das Jagdgesetz. **Kestenholz:** V b. 1060 Feldschützengesellschaft, Jubiläumsschiessen 1930. **Kilchberg** (Zch.): VIII. 17917 Güntlhardt, Walter, Holz- und Kohlenhandlung. **Kreuzlingen:** VIII c. 1332 Büchi, Emil, Agentur-Büro. **Küsnacht** (Zch.): VIII. 17931 Degcie-Stocker, J. **Langnau i. E.:** III. 675 Müller, Oskar, Radioelektr. Anlagen. **Lausanne:** II. 4580 Alpes & Plages (Publicité), Eug. Pellaux. — II. 1806 Assoc. pour l'établissement d'un lieu de culte à la Pontaise. — II. 4593 Audétat, M., Au Dépôt havanais. — II. 4589 Boily, Henry, agence gén. produits Ad. Mora-Marchino. — II. 4567 Cornu, Charles. — II. 4579 Cornut, M., épicerie-droguerie. — II. 4182 Dantzer, François, électricien. — II. 4586 Genton, Maurice, régisseur. — II. 4592 Grandjean, A., poussettes, ameublements. — II. 4585 Institut radiologique M. Hefner. — II. 4590 K. S. A. (Kodak S. A.). — II. 4587 Linder, Hermann, agent général. — II. 4582 Remy & Cie. — II. 4588 Vieux Zofingiens vaudois. **Lavorgo:** XI. 1330 Cassa vacanze scalpellini. **Lenzburg:** VI. 1467 Rohr-Sandmeier, E., Samenhandlung. — VI. 1598 Zweifel, Betty, Frau, Architekt, Tannengut. **Liehtensteig:** IX. 4574 Staerkle, Albert, Metzgerei. **Liestal:** V. 10300 Katholisches Pfarramt. **Le Lieu:** II. 3695 Piguet, Henri, & Cie., boissellerie du Risoud. **Locarno:** XI. 1480 Brunner, H., Dr., avvocato. — XI. 506 Società Radio-amatori Locarno e dintorni. **Lostorf:** V b. 1063 Bürgergemeinde Lostorf, Brunnenfonds. **Lugano:** XI a. 1780 Bertini, Ovidio, rappresentante. — XI a. 1781 Marchetti, Mario, casella postale. — XI a. 1783 Studer, Oscar, via S. Ba-

lestra 17. — XI a. 1778 Tunesi, Luigi, lavori in cemento, **Corso Elvezia. Luzern:** VII. 806 Obergerichtskanzlei. — VII. 4538 Schmid, Marla, Frl., Sprachlehrerin. — VII. 2558 Schuler-Bürrer, J., Coiffeurgeschäft. — VII. 2585 Strasser, Max, Malermeister. **Madiswil:** III a. 743 Turnfest Madiswil 1930. **Matt:** IX a. 714 Spälty, Walter, Fabrikant. **Melide:** XI a. 1784 Società cooperativa di consumo. **Morbio-Inferiore:** XI a. 1782 Municipio, cassa comunale. **Moudon:** II. 268 Desponds, Alb., horticulteur, marchand-grainier. — II. 4029 Jaccottet, A., vétérinaire. **Mülihoim-Dorf:** VIII c. 1324 Herzog, A., z. Adler. **Murgenthal:** III a. 709 Jubiläumsschiessen Murgenthal. **Neuchâtel:** IV. 1286 Commission cant. des unions cadettes neuchâteloises. — IV. 812 Longchamp-Bonnot, H., primeurs. — IV. 1808 Walter, Ida. **Nyon:** I. 4246 Thiébaud, E., éditions « Zénith ». **Olten:** V b. 1067 von Arx, Adolf, Goldschmied und Optiker. — V b. 1062 Club für Jagdschiessen. — V b. 1066 Piguet, Gérald. — V b. 1070 Trösch, W. **Osogna:** XI. 1259 Mattei, Franco. — XI. 1257 Società tiratori della Riviera. **Pfäffikon** (Schw.): VIII. 13094 Schützengesellschaft. **Ponte-Tresa:** XI a. 1785 Boekhoudt, B. « Casa Olanda ». **Porrentruy:** IV a. 2285 Tir jurassien Porrentruy 1930. **Quinto:** XI. 1183 Dafond, Davide, segret. comunale. **Rapperswil** (St. G.): VIII. 17897 Maechler-Kessler, Hans, Versandhaus. **Reeberswil:** V a. 1402 Hornussergesellschaft II. **Reichenburg:** IX a. 590 Mettler, Alfred, Elektrische Anlagen. **Rorschach:** IX. 3990 Meister, Ludwig, Spenglerei. **St. Antoni** (Fbg.): II a. 672 Reformierte Pfarrei. **St. Blaise** (N.): IV. 99 Amez-Droz, Georges, mécanicien. **St. Gallen:** IX. 5481 Richter, Sam., Dr., Zahnarzt. — IX. 5426 Tennis-Sport-Club. — IX. 5119 Wild, Curt E. — IX. 1110 Helfenberg A.-G. **St. Moritz:** X. 1913 A. S. Sport-Salg Oslo, Generalvertreter H. Smith. — X. 2143 Martinelli, Domenico, Baugeschäft. **Schaffhausen:** VIII a. 1570 Hausbesitzer-Verband Schaffhausen und Umgebung. — VIII a. 1575 Grossloge, Schweiz., des Int. Guttemplerordens (I. O. G. T.). — VIII a. 1575 Der Schweizer Abstinent. — VIII a. 1576 Wolfensberger-Zweifel, A. **Schlieren:** VIII. 1302 Frauenverein. **Signau:** III. 408 Autoverkehr Signau-Eggiwil-Röthenbach. **Sins:** VI. 3346 Kranken- & Unfallkasse « Konkordia ». **Solduno:** XI. 1596 Comitato pro monumento avv. Alb. Vigizzi. **Solothurn:** V a. 164 Ebstein, L., zum Volksmagazin. — V a. 628 Müller & Rhein, Radio-Centrale. — V a. 1406 Rufer, Ernst, Architekt. **Teeknau:** V. 10297 Einwohnergemeinde. **Teufen:** IX. 5490 Müller, Peter. **Therwil:** V. 10299 Bezirksturnfest, Gabenkomitee. **Thun:** III. 4329 Burkhalter, H., Seefeld-Drogerie. — III. 7146 Concours hippique. **La Tour-de-Peilz:** II b. 658 Administration du journal « Le Léman », E. Im Sand, éditeur, à Vevey. **Triengen:** VII. 4531 Steiger, Jul., Obst- und Getränkhandlung. **Unterhallau:** VIII a. 1566 Krankenkasse Konkordia. **Uznach:** VIII. 17914 Autoservice Uznach, Pfenninger & Co. **Uzwil:** IX. 5434 Radio-Club. **Vallorbe:** II. 4591 Société immobilière « Vert-Mont S. A. » **Vernier:** I. 4042 Burkhalter, Ernest, garage. **Vevey:** II b. 325 Comité central du Club suisse des femmes alpinistes. — II b. 738 Fédération suisse des ouvriers du commerce, des transports et de l'alimentation (F. C. T. A.), secrétariat de Vevey. — II b. 1045 Noir, Georges, tapissier. **Viganello:** XI a. 1777 Scatoificio moderno, Fraschina-Brenna. **Wädenswil:** VIII. 17951 Krankenasyl. **Waldstatt:** IX. 5230 Gubler, E., Papeterie. **Walzenhausen:** IX. 2442 Fausch, G., Seebliek. **Wiesendangen:** VIII b. 1877 Peter, Ed., Elektr. Anlagen. **Wildegg:** VIII. 250 Betonstrassen A.-G. **Willisau:** VII. 4535 III. Hinterländisches Schützenfest 1930 Willisau-Land. **Winterthur:** VIII b. 1876 Kaeser, Ernst, Vertreter. — VIII b. 1881 Müller-Jackson, Max. — VIII b. 1883 Schmid, Paul, Professor, Ingenieur. **Wolhusen:** VII. 4537 Organisationskomitee des III. Kant. Kunstturnertages. **Zuoz:** X. 2157 Depot der Rhäzünser Heilquellen, P. Boner. **Zürleb:** VIII. 17915 Armbrustschiessverein Wiedikon. — VIII. 17983 Asal-Kopp, Albert. — VIII. 17874 Barfuss, Joh., Auto-Elektr. Rep.- und Einbauwerkstätte. — VIII. 17891 Bertolino & Rossi. — VIII. 17927 Bouché, René, BEVA Reklame-Unternehmungen. — VIII. 17893 Bruggmann-Siegenthaler, C. A., Import und Export. — VIII. 17936 Christen, L., Vohlitpapiere. — VIII. 17832 Dreber, J., & Arb, agence Idar. — VIII. 17829 Ewadinger, Albert, Autobereifungen. — VIII. 17942 Getreide Termin A.-G., « Getag ». — VIII. 17941 Grassbopper Club, Tennis-Sektion. — VIII. 17950 Immobiliengenossenschaft Körnerstrasse. — VIII. 17876 Internat. Hotel-Industrie, Redaktion. — VIII. 17838 Interpublic Aktiengesellschaft. — VIII. 17973 Kann-Lazard, Henriette. — VIII. 17909 Kaetzer, Christian, Europa-Vertrieb. — VIII. 17932 Kistler, Josef, Elektro-Metallurg. Artikel. — VIII. 17982 Krankenkasse der Angestellten der Magazine zum Globus. — VIII. 17962 Landesverband schweiz. Kiuderfreunde, Organisationen. — VIII. 10519 Leuthold, A., Dr. — VIII. 17881 Maier, Xaver, Md.-Tailleur. — VIII. 17948 Martin, Louis, Chemiker. — VIII. 17972 Müller, Jean, Hausverwalter. — VIII. 17297 Olivetti, C., Ing., & Co., Ivrea, Filiale. — VIII. 17684 Peccoz, Konrad, Rest. Stampfenbach. — VIII. 11951 Raueh, M., Getreide und Futtermittel. — VIII. 17933 Roth, Ernst, Kfm. — VIII. 17963 Scarton & Kohler, Versandhaus. — VIII. 17903 Schweiz. Essex-Club. — VIII. 17947 Vereinigung schweiz. Flusswanderer, Sektion Zürich. — VIII. 17762 Verwaltungsgesellschaft Zürich, Konto « Z ». — VIII. 17945 Wegelin, E. H., Musikinstrumente. — VIII. 17923 Würmli-Pletscher, E., Holzwaren. **Berlin:** VIII. 17892 Dressler, Eduard, S. W. 68. **Brunndöbra** (Sa.): III. 6238 Hopf, C. Robert, Musikinstrumentenfabrik. **Bürgel** (Thür.): VIII. 11654 Hegemann, Wilhelm, Hematect-Chemische Fabrik, Graitschen. **Eberstadt** (Kreis Darmstadt): VIII. 17871 Spalt & Schuehmann. **Frankfurt** (M.): V. 10279 Helwig, G., G. m. b. H., Fabrik feiner Lacke. **Hannover:** V. 10303 Hofmann, Alexander, Im- und Export. **Heilbronn** (Neckar): VIII. 17894 Hirsch, Max, Röhren und Fittings, Armaturen. **Konstanz:** VIII c. 1328 Oberrheinische Bankanstalt A.-G. **Mauren** (L.): IX. 5059 Jäger, Johann, Maler. **Murnau** (Oberb.): VIII. 17886 Schnepf, Philipp, Daringrossbandlung und Sortieranstalt. **Oberreichenbach**, Post Calw (Württg.): V. 10265 Rieger, J. B. (Jaki-Werk). **Plochingen** a. N. VIII. 17955 Issler. Hans, Baumeister. **St. Louis** (Ht. Rhin): V. 10298 Jung, Lucien. **Schlüchtern** (Bez. Kassel): VIII. 17726 Acis A.-G., Feinseifen- und Parfümeriefabrik. **Wandsbek:** VIII. 16527 Häfner, Otto, Werkzeug- und Werkzeugmaschinenfabrik. **Weipert** i. B.: VIII. 17925 Langer, Karl, & Söhne, Strumpffabrik. **Zwönitz** i. Sachsen: V. 10252 Trommler, A., Schuhfabriken.

Annoncen-Regie: **PUBLICITAS** Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: **PUBLICITAS** Société Anonyme Suisse de Publicité

Export nach England

Wir empfehlen unsere Vermittlung für Sendungen nach 1281

London und Provinz-Städten

mit **reduzierten** Uebernahmssätzen und günstiger Lieferfrist. Anfragen an

Blaufriesveem A. G., vorm. Hediger & Co., Basel

Vereinigte Drahtwerke A. G. Biel

Präzisgezogene Materialien in **Eisen** und **Stahl,** aller Profile, für Maschinenbau, Schraubenfabrikation und Fassondreherei **Transmissionswellen**

Bandeisen und **Bandstahl,** kaltgewalzt

(815 U) 58-1

„KIBAG"

Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen und Kieswerke am Zürichsee in Bäch (Schwyz)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 21. Mai 1930, vormittags 11 Uhr im Bureau der Gesellschaft, Seestrasse 383, Zürich 2

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung der Protokolle der ordentlichen Generalversammlung vom 10. Juli 1929 und der ausserordentlichen Generalversammlungen vom 16. November und 23. Dezember 1929.
2. Vorlage des Jahresberichtes, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1929 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Beschlussfassung über die Jahresrechnung und die Verwendung des Reingewinnes. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1930.

Der Jahresbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an den Herren Aktionären im Bureau der Gesellschaft, Seestrasse 383, in Zürich 2, zur Einsicht auf. 1545 i

Zürich, den 12. Mai 1930.

Der Verwaltungsrat.

„Minesa", Société Anonyme de Mines et Usines Européennes

Coire

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

3me assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le **23 mai 1930, à 15 heures,** au siège de la société à Coire.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 octobre 1929.
3. Rapport du commissaire-vérificateur.
4. Approbation du rapport du conseil, du bilan et du compte de profits et pertes et décharge.
5. Votation sur le résultat de l'exercice.
6. Nomination.
7. Varia.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de contrôle peuvent être examinés à partir d'aujourd'hui par les actionnaires qui se légitimeront à notre siège à Coire.

Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale peuvent retirer des cartes d'entrée contre légitimation de leur qualité d'actionnaire auprès de la **Banque Rhétique à** Coire jusqu'au 20 mai.

Coire, le 13 mai 1930. 1550 i

Le conseil d'administration.

„Minesa", Société Anonyme de Mines et Usines Européennes

Chur

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

III. ordentlichen Generalversammlung

auf den **23. Mai 1930, um 15 Uhr, an den Sitz der Gesellschaft,** in Chur, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht des Verwaltungsrates.
2. Vorlage der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Oktober 1929.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Genehmigung des Jahresberichtes und der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und Decharge-Erteilung.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
6. Wahlen.
7. Varia.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Kontrollstelle-Bericht stehen gegen Ausweis den Aktionären ab heute am Sitze unserer Gesellschaft zur Einsicht offen.

Zutrittskarten können bis zum 20. Mai bei der Rhätischen Bank in Chur gegen Ausweis über die Aktionärqualität bezogen werden. 1550 i

Chur, den 13. Mai 1930.

Der Verwaltungsrat.

Société du Funiculaire Neuveville-St. Pierre, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont avisés que le dividende 1929, coupon numéro 25, est payable dès ce jour par Fr. 10. — (moins l'impôt fédéral) à la Banque populaire suisse. (12588 F) *1555

Fribourg, le 13 mai 1930. Le conseil d'administration.

Dem reisenden Geschäftsmann empfehlen sich:

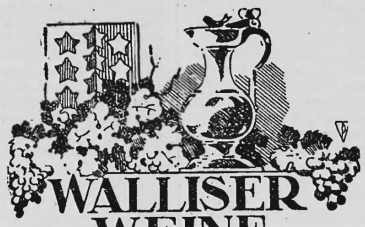
Basel Hotel & Restaurant Central
Modernstes und bestgelegenes Haus II. Ranges am Platze bei der Hauptpost. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Café-Restaurant. Mässige Preise.

Hotel Schweizerhof - Bern
Gegenüber dem Bahnhof. Sämtliche Zimmer mit fliessend kalt und warm Wasser, sowie Telephon. Grössere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Bankettsäle. Café-Restaurant. H. Schüpbach, Dir.

Langnau
Hotel Emmenthal
Restauration zu jeder Tageszeit. Eigene Metzgerei.
Höflich empfiehlt sich **H. Zaugg.**

LUZERN Schiller Hotel Garni
Pilatusstr. 15, nächst Bahnhof und Schiff. Fliessendes Wasser. Zimmer mit Bad. Zimmer von Fr. 5.— an. Das ganze Jahr offen. Rest. à la carte. Ed. Leimgruber.

Habis-Royal
Bahnhofplatz
Zürich
Fliess. Wasser Tel. i. d. Zimmern — Restaurant — Konferenzzimmer Bankettsaal



WALLISER WEINE 1929

Qualitätsweine sichern zahlreiche Kundschaft

Der Walliser mundet dem einfachen Mann und erfreut den Kenner

1547

A. DÜRR & Co Z. TRÜLLE ZÜRICH

PHILIP MORRIS
The Bond Street Cigarette

Die zur Einfuhr bestimmten Waren geniessen im

Basler Zollfreilager
Basel 23

den Vorteil der **Zollstundung** bis zum Momente des Verkaufs.

Der Importeur muss den Zoll erst dann bezahlen, wenn er die Ware wirklich braucht und auslagert.

Aus Alters- und Gesundheitsrücksichten ist gut gehende

Giesserei

in der französischen Schweiz **zu verkaufen.** *1516

Auskunft wird erteilt durch Chiffre W 21426 U Publicitas Bern.

Assurances
Représentation générale

pour important rayon de la Suisse française, demandée par gérant et agent d'assurances très actif, expérimenté dans toutes les branches, possédant de nombreuses relations et de hautes références.

Ecrire sous **N 14271 L à Publicitas, Lausanne.** .1464

Weißelmaschine „Rapid"
unerreicht punkto Leistung
1000fach bewährt in d. Schweiz
Verlangen Sie Liste № 18

C. Nievergelt & Co. Zürich
Obmannamtsq. 15 Tel. Hott. 22.70

AKTIENGESELLSCHAFT

LEU & Co ZÜRICH

GEGRÜNDET 1755 — BAHNHOFSTRASSE 32
DEPOSITENKASSEN HEIMPLATZ — LEONHARDSPLATZ
INDUSTRIEQUARTIER

Wir geben bis auf weiteres ab

4¾% Obligationen

unseres Institutes

3 bis 6 Jahre Laufzeit

und vergüten auf

Einlagehefte 4¼% netto

55-2

Handels- u. Hypothekenbank

PATENTE F. A. v. Moos LUZERN EXPERTISEN

Basler Freilager-Gesellschaft

Einladung zur siebten ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 28. Mai 1930, abends 5½ Uhr in den Zunftsaal der Schlüsselzunft in Basel

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Bericht des Vorstandes über das Geschäftsjahr 1929. Vorlage der Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung des Berichtes und der Jahresrechnung. Decharge-Erteilung an den Vorstand.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
5. Genehmigung einer formalen Ergänzung der Statuten.
6. Allfälliges.

Die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Revisionsstelle, liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft den Mitgliedern zur Einsicht auf. (5406 Q) *1549

Namens des Vorstandes,
Der Präsident: **E. Müry-Dietschy.**

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Wir beehren uns, den Herren Aktionären mitzuteilen, dass die heutige Generalversammlung für das Jahr 1929 die Ausrichtung einer Dividende von 12 % beschlossen hat. Der Aktiencoupon Nr. 25 wird somit mit Fr. 24.— pro Aktie, abzüglich die zu Lasten der Aktionäre fallende 3 % Couponsteuer, also mit

Fr. 23.28

bei der **Gesellschaftskasse** und bei folgenden Banken eingelöst: Schweizerische Bankgesellschaft Zürich, Basel, Winterthur und Genf; Pictet & Cie., Genf; Charrière & Roguin, Lausanne; Schweizerische Kreditanstalt; Schweizerischer Bankverein; Basler Handelsbank. (5378 Q) 1548 i

Basel, den 12. Mai 1930.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft:
Die Direktion.

Gribi & Cie. A.-G. Baugeschäft, Burgdorf

Einladung zur XIII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 24. Mai 1930, nachmittags 14¼ Uhr im Restaurant zum Bahnhof (Dällenbach) in Burgdorf

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung sowie des Revisorenberichtes pro 1929.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1930.
4. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung pro 1929 sowie der Revisorenbericht liegen gemäss Art. 641 O. R. acht Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. (584 R) 1515 i

Vertretung an der Generalversammlung gemäss § 11 der Statuten.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne